시 전역에 있는 등록 센터에서 IDNYC를 무료로 발급해 드립니다

IDNYC 신청 자격:
- 뉴욕시 거주자
- 신분 증명 서류 소유자
- 14세 이상
- 이민자 신분과 상관 없음

IDNYC의 용도:
- 학교 및 시 기관 출입
- 많은 시립 서비스 이용 및 NYPD와 교류
- 은행 계좌 개설
- 도서관 카드로 활용
- 기타

한국어 (Korean)

IDNYC 카드 회원 혜택:
- 일 년간 30여 개의 문화 기관 무료 이용
- 영화관 할인
- 스포츠센터 할인
- BigAppleRx 뉴욕시 공식 처방 할인 카드 프로그램 이용
- 기타

당신이 뉴욕 시민임을 증명해주는 **IDNYC**!

등록 센터의 전체 목록, 카드 발급을 위해 필요한 서류, 카드 사용 방법에 관한 문의 사항은 **311**로 전화 주시거나, **NYC.GOV/IDNYC** 를 방문하거나, **877877**로 문자 문의도 가능합니다.

গোটা শহর জুড়ে আমাদের নাম নথিভুক্তকরণের কেন্দ্র (এনরোলমেন্ট সেন্টার)-এ *বিনামূল্যে* IDNYC পান

আপনি **IDNYC** -এর জন্য আবেদন করতে পারেন:
- নিউইয়র্কের বাসিন্দা হলে
- পরিচয়ের প্রমাণপত্র থাকলে
- অন্তত 14 বছর বয়স হলে
- অভিবাসন অবস্থা নির্বিশেষে

IDNYC পরিচয়পত্র এইসব জায়গায় গ্রহণ করা হয়:
- স্কুল ও সিটি ভবনের প্রবেশে
- শহরের অনেক পরিষেবা ও NYPD-এর সঙ্গে যোগাযোগের ক্ষেত্রে
- ব্যাংক অ্যাকাউন্ট খোলার ক্ষেত্রে
- আপনার লাইব্রেরি কার্ড হিসেবে ব্যবহার করা যায়
- এবং আরো অনেক কিছু!

বাংলা (Bengali)

IDNYC কার্ডধারীরা এইসব সুবিধা পাবেন:
- 30টির বেশি সাংস্কৃতিক কেন্দ্রে এক বছরের জন্য বিনামূল্যের সদস্যপদ
- মুভি থিয়েটারে ছাড়
- স্বাস্থ্য কেন্দ্রে ছাড়
- শহরের আনুষ্ঠানিক প্রেসক্রিপশন কার্ড কর্মসূচি BigAppleRx, -এর প্রবেশাধিকার
- এবং আরো অনেক কিছু!

আপনি যে নিউইয়র্কের বাসিন্দা তার একটি প্রমাণপত্র হল **IDNYC** !

নথিভুক্তকরণের কেন্দ্র (এনরোলমেন্ট সেন্টার), কার্ড পাওয়ার প্রয়োজনীয় নথির সম্পূর্ণ তালিকা এবং কার্ড ব্যবহার করে সুবিধাগুলির লভ্যতা জানার জন্য অনুগ্রহ করে **311** নম্বরে কল করুন এবং **NYC.GOV/IDNYC** - এ যান অথবা **877877** নম্বরে মেসেজ করুন।

FOR MORE INFORMATION, PLEASE CALL **311** OR VISIT **NYC.GOV/IDNYC**.

Arabic: لمزيد من المعلومات، يُرجى الاتصال بالرقم 311 أو زيارة موقع nyc.gov/idnyc.

Armenian: Լրացուցիչ տեղեկությունների համար զանգահարեք 311 կամ այցելեք nyc.gov/idnyc.

Croatian: Za više informacija pozovite 311 ili posjetite web-mjesto nyc.gov/idnyc.

Farsi: لطفا برای کسب اطلاعات بیشتر با شماره ۳۱۱ تماس گرفته و یا به وب سایت nyc.gov/idnyc مراجعه فرمایید.

German: Für weitere Informationen rufen Sie 311 oder besuchen Sie nyc.gov/idnyc.

Greek: Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλούμε τηλεφωνήστε στο 311 ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση nyc.gov/idnyc.

Gurjarti: વધુ માહિતી માટે કૃપા કરીને કૉલ કરો 311 અથવા મુલાકાત લો nyc.gov/idnyc.

Hebrew: למידע נוסף, נא להתקשר למספר 311 או לבקר באתר nyc.gov/idnyc

Hindi: अधिक जानकारी के लिए, कृपया 311 पर कॉल करें या nyc.gov/idnyc पर जाए

Hungarian: A részletekkel kapcsolatban hívja a 311-et vagy látogassa meg a nyc.gov/idnyc weboldalt

Italian: Per maggiori informazioni, si prega di chiamare il numero 311 o visitare il sito nyc.gov/idnyc.

Japanese: 詳細は 311 に電話するか nyc.gov/idnyc をご覧ください。

Polish: Aby uzyskać więcej informacji, prosimy dzwonić pod numer 311 lub odwiedzić naszą stronę internetową nyc.gov/idnyc.

Portuguese: Para obter mais informações, disque 311 ou visite nyc.gov/idnyc.

Serbo-Croatian: Za više informacija pozovite 311 ili posjetite nyc.gov/idnyc.

Tagalog: Para sa karagdagang impormasyon, mangyaring tumawag sa 311 o bumisita sa nyc.gov/idnyc.

Thai: หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม โปรดโทรติดต่อหมายเลข 311 หรือไปที่ nyc.gov/idnyc.

Urdu: مزید معلومات کے لیے برائے مہربانی 311 پر کال کیجئے یا nyc.gov/idnyc.

Vietnamese: **Để biết thêm thông tin xin gọi** 311 **hoặc vào trang** nyc.gov/idnyc

Yiddish: פאר מער אינפארמאציע, ביטע רופט 311 , אדער גייט צו nyc.gov/idnyc.

ENROLLMENT CENTER LOCATIONS:

BRONX

Bronx Business Center – DOF
3030 Third Avenue, 2nd Floor
Bronx, NY 10455

Bronx Library Center – NYPL
310 East Kingsbridge Road
Bronx, NY 10458

BROOKLYN

Brooklyn Business Center – DOF
210 Joralemon Street, 1st Floor
Brooklyn, NY 11201

Brooklyn Public Library - Central Library
10 Grand Army Plaza
Brooklyn, NY 11238

MANHATTAN

Neighborhood Trust Federal Credit Union – DCA
1112 St. Nicholas Avenue
New York, NY 10032

Manhattan Business Center – DOF
66 John Street, 2nd Floor
New York, NY 10038

Mid-Manhattan Library – NYPL
455 Fifth Avenue
New York, NY 10016

QUEENS

Central Branch – Queens Library
89-11 Merrick Blvd
Jamaica, NY 11432

Flushing Branch Library – Queens Library
41-17 Main Street
Flushing, NY 11355

Make the Road New York
92-10 Roosevelt Avenue
Jackson Heights, NY 11372

S.I.

Staten Island Business Center – DOF
350 St. Marks Place, 1st Floor
Staten Island, NY 10301

For enrollment center hours and pop-up enrollment center locations visit www.nyc.gov/idnyc or call 311.

New York Public Library

Bklyn Public Library

Queens Library
Enrich your life®

MAKE THE ROAD NEW YORK

NEIGHBORHOOD TRUST FEDERAL CREDIT UNION

NYC Finance

I AM NYC

ALL NEW YORKERS ARE ELIGIBLE FOR THE FREE NEW YORK CITY IDENTIFICATION CARD: **IDNYC**

8 MILLION NEW YORKERS
1 CARD FOR ALL OF US

INSIDE: ENGLISH, ESPAÑOL (SPANISH), 中文 (CHINESE), РУССКИЙ (RUSSIAN), KREYÒL AYISYEN (HAITIAN CREOLE), 한국어 (KOREAN), বাংলা (BENGALI).

NYC
Bill de Blasio
Mayor

New York City Council

@IDNYC #IDNYC

GET YOUR FREE IDNYC AT OUR ENROLLMENT CENTERS ACROSS THE CITY

You can apply for **IDNYC**:
- if you are a resident of New York City
- have proof of identification
- are at least 14 years old
- regardless of immigration status

IDNYC is accepted identification to:
- enter schools and City buildings
- access many City services and interact with NYPD
- open a banking account
- use as your library card
- and more!

IDNYC cardholders can receive:
- one-year free membership at more than 30 cultural institutions
- discounts at movie theatres
- discounts at health and wellness centers
- access to BigAppleRx, the City's official prescription discount card program
- and more!

IDNYC IS PROOF YOU ARE A NEW YORKER!

FOR THE FULL LIST OF ENROLLMENT CENTERS, DOCUMENTS NEEDED TO APPLY FOR A CARD, AND ALL THE GREAT WAYS TO USE YOUR CARD CONTACT **311**, VISIT **NYC.GOV/IDNYC** OR TEXT **877877**.

Standard texting rates may apply. Reply STOP to opt-out.

OBTENGA SU TARJETA IDNYC GRATIS EN NUESTROS CENTROS DE INSCRIPCIÓN DE TODA LA CIUDAD

Puede solicitar su **IDNYC**:
- si es residente de la ciudad de Nueva York
- tiene forma de probar su identidad
- tiene, como mínimo, 14 años de edad
- independientemente de su condición de inmigrante

La **IDNYC** se acepta como forma de identificación para:
- ingresar a escuelas y edificios municipales
- acceder a muchos servicios municipales y hacer gestiones ante el NYPD
- abrir una cuenta bancaria
- usarla como tarjeta de la biblioteca
- ¡y más!

Español (Spanish)

Los titulares de una **IDNYC** pueden obtener:
- membresía gratis por un año en más de 30 instituciones culturales
- descuentos en cines
- descuentos en centros de salud y bienestar
- acceso a BigAppleRx, el programa oficial de tarjetas de descuento en recetas
- ¡y más!

¡LA **IDNYC** DEMUESTRA QUE USTED ES NEOYORQUINO!

PARA ACCEDER AL LISTADO COMPLETO DE LOS CENTROS DE INSCRIPCIÓN, SABER QUÉ DOCUMENTOS NECESITA PARA OBTENER LA TARJETA Y CONOCER TODAS LAS FORMAS ESTUPENDAS EN QUE PUEDE USARLA, LLAME AL **311**, VISITE **NYC.GOV/IDNYC**, O ENVÍE UN MENSAJE DE TEXTO A **877877**.

在我们遍布全市的注册中心获得您的免费 IDNYC 卡

满足下列条件即可申请 **IDNYC** 卡：
- 如果您是纽约市居民
- 拥有身份证明材料
- 至少年满 14 周岁
- 不必在意移民身份

IDNYC 作为身份证明，具有下列用途：
- 进入学校和城市建筑
- 获取多种城市服务，并与 NYPD 互动
- 开设银行账户
- 用作您的图书卡
- 以及更多！

中文 (Chinese)

IDNYC 持卡人可享有下列福利：
- 30 余家教育机构的一年免费会员
- 影院优惠
- 健康和健身中心优惠
- 加入BigAppleRx，纽约市官方指定优惠卡计划
- 以及更多！

IDNYC 是您身为纽约人的证明！

拨打 **311** 或访问 **NYC.GOV/IDNYC**，也可发送信息至 **877877** 了解所有注册中心的信息以及获取IDNYC卡的必要文件和所有该卡的用途。

Вы можете бесплатно получить свою карту IDNYC в наших центрах регистрации в разных районах города

Вы можете оформить карту **IDNYC**:
- если вы проживаете в городе Нью-Йорке
- если вы имеете подтверждение личности
- если вам 14 лет или больше
- независимо от иммиграционного статуса

Карта **IDNYC** принимается в качестве удостоверения личности:
- при входе в школы и здания города Нью-Йорка
- при получении многих городских услуг и при общении с NYPD
- при открытии банковского счета
- в городских библиотеках (как читательский билет)
- и во многих других случаях!

Русский (Russian)

Держатели карт **IDNYC** имеют различные привилегии:
- бесплатное годовое членство в более чем 30 учреждениях культуры
- скидки в кинотеатрах
- скидки в оздоровительных центрах и фитнес-клубах
- доступ к программе BigAppleRx, гарантирующей скидки на рецептурные препараты в аптеках Нью-Йорка
- и многое другое!

Карта **IDNYC** подтверждает, что вы — нью-йоркец!

Для получения полного списка центров регистрации, списка необходимых документов и информации о преимуществах держателей карт позвоните по телефону **311**, посетите сайт **NYC.GOV/IDNY** или отправьте текстовое сообщение **877877**.

JWENN IDNYC GRATIS NAN SANT ENSKRIPSYON NOU TOUT KOTE NAN VIL LA

Ou ka aplike pou **IDNYC**:
- si ou se yon rezidan Vil New York
- gen prèv idantifikasyon
- gen omwen laj 14 ane
- kèlkeswa sitiyasyon imigrasyon ou

IDNYC se idantifikasyon nou aksepte pou:
- antre nan bilding lekòl ak bilding Minisipalite Vil la
- gen aksè nan anpil sèvis Vil la epi kominike avèk NYPD
- louvri yon kont labank
- itilize li kòm kat bibliyotèk ou
- ak plis lòt!

Kreyòl Ayisyen (Haitian Creole)

Moun ki gen kat **IDNYC** kapab resevwa:
- yon ane manm gratis nan plis pase 30 enstitisyon kiltirèl
- rabè nan sal sinema
- rabè nan sant sante ak sant egzèsis fizik
- aksè nan BigAppleRx, pwogram kat rabè ofisyèl Vil la sou preskripsyon
- ak plis lòt!

IDNYC SE PRÈV KI ENDIKE OU SE YON MOUN NEW YORK!

POU JWENN LIS TOUT SAN ENSKRIPSYON YO, DOKIMAN KI NESESÈ POU RESEVWA YON KAT, AK TOUT BON JAN FASON POU ITILIZE KAT OU, RELE **311**, ALE SOU SITWÈB **NYC.GOV/IDNYC** OSWA VOYE YON TÈKS NAN **877877**.